

# **Budżet Obywatelski Gdynia 2019**

<https://bo.gdynia.pl> | [bo@gdynia.pl](mailto:bo@gdynia.pl) | tel. (58) 727 39 10

# TABLE OF CONTENTS

- PARTICIPATORY BUDGETING – KEY INFORMATION ..... 4**
- PB 2019 – WHAT’S NEW IN THIS EDITION ..... 5**
- DISTRICT-LEVEL PROJECTS ..... 7**
- CITY-LEVEL PROJECTS..... 10**
- VOTING..... 12**
- USEFUL CONTACTS ..... 13**
- PB SCHEDULE 2019 ..... 14**
- FIND OUT MORE..... 16**

# **PARTICIPATORY BUDGETING**

## **Time for changes**

We invite you to the 6th edition of the City of Gdynia's transformation within the framework of the Participatory Budgeting. The amount from the city budget that will be at our disposal is increasing to over PLN 10 million. What we spend it on will depend on the creativity of our residents.

This year, the Participatory Budgeting is an opportunity to build new infrastructure and support the initiatives of various groups of residents. In addition to proposed changes regarding the surroundings, such as building new roads, pavements, lighting, playgrounds, and planting new vegetation, we're also expecting "soft" ideas, such as workshops, educational classes and cultural events which will integrate the residents of Gdynia.

For the first time, in addition to initiatives for particular districts, we'll also deal with ideas for change affecting the entire city. We'll develop them together at workshop meetings. I'm convinced that together we'll be able to come up with some interesting and helpful solutions.

The Participatory Budgeting is an opportunity for discussion on the needs of our city, our dreams and ways to make them come true. Let's talk and dream together. Let's change Gdynia together!

Michał Guć

Deputy Mayor of the City of Gdynia

# PARTICIPATORY BUDGETING – KEY INFORMATION

**Participatory Budgeting (PB)** is a process in which the residents of Gdynia decide every year what a specific amount of the city budget should be spent on. They come up with and report their ideas which are supposed to improve the quality of life in the city and later vote on those that should be implemented.

**Any and all residents of Gdynia** are allowed to take part in the PB, regardless of their age, accommodation or citizenship. You just have to be a resident of this city.

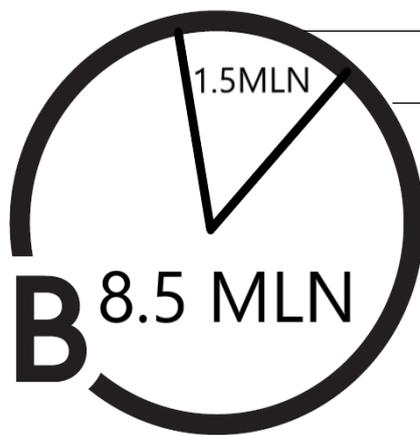
Involvement in the Participatory Budgeting is an opportunity to become involved in the life of the city and, together with others, to have a direct impact on the way

So far, in the framework of the Participatory Budgeting, over 170 projects have been selected for implementation all across the city. For information on their progress, see [bo.gdynia.pl](http://bo.gdynia.pl).

# PB 2019 – WHAT'S NEW IN THIS EDITION

NEW AMOUNT – over **PLN 10 MILLION**

NEW **DISTRIBUTION OF MEANS**



## DISTRICT-LEVEL PROJECTS:

- Small – up to PLN 10,000
- Large – up to 90% of the amount per district

## CITY-LEVEL PROJECTS:

- affect **the residents of more than one district**
- concern actions which are **important from the viewpoint of the entire city**

---

## A NEW **CATALOGUE OF PROJECTS** which may be proposed

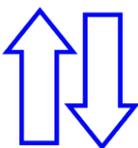
Not just investments, but also e.g. events or activities.

Projects may be related to areas such as:



### **Education**

(e.g. workshops, preventive classes, regional education)



### **Transport and traffic organization**

(e.g. bike lanes, road renovations, solutions that calm traffic)



### **Culture**

(e.g. festivals, festivities, artistic programmes, film screenings)



### **Environmental protection**

(e.g. recycling containers, new solar panels, bins for dog poop)



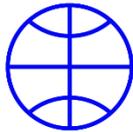
## Social support

(e.g. promotion of social integration, subsidies for warm meals)



## Public space

(e.g. small architecture, decorative elements, lighting, development of yards and squares)



## Sport and recreation

(e.g. fields, sport activities, acquisition of sporting equipment available to everyone)



## Health

(e.g. prophylactic tests, pro-health education, defibrillators)



## Urban green areas

(e.g. planting new trees and bushes, development of parks, seeding lawns and flower meadows)

### KEEP IN MIND THAT:

All initiatives put forward for the Participatory Budgeting **must be generally accessible**. In practice, this means that:

- **It must be possible to use the infrastructure, equipment, etc. even for people who do not use a given place or institution on a daily basis.** For example: If one school is equipped thanks to the PB with a computer room, then access to this room must be ensured to all residents willing to use the computers (and not just the pupils of that school).
- **As for sport, cultural, and recreational investments** – access for residents interested in the above must be ensured for at least six hours a day from Monday to Friday (in the hours of 8:00 to 22:00) and for ten hours on Saturdays and Sundays (in the hours of 8:00 to 22:00).
- **As for initiatives regarding the organisation of events, classes, etc.** – the possibility to fully use the outcome of the project must be granted to all interested residents of the city as part of a specific target group of the project (e.g. young people, the elderly). Or – if the number of places is limited – open recruitment of participants.
- **If there are any doubts whether the project is generally accessible**, the final call is made by the City Mayor after consulting the Participatory Budget Council.

## DISTRICT-LEVEL PROJECTS

This year, for district-level projects you may put forward small initiatives (up to PLN 10,000) and large ones (whose value does not exceed 90% of the total amount for one district):

small < PLN 10,000

PLN 10,000 < **large** < 90%  
of the total amount

Take a look at the PB in your district and **check:**

	SMALL PROJECTS	LARGE PROJECTS	SIGNATURES IN FAVOUR
Babie Doły	25,140	226,260	2
Chwarzno-Wiczlino	76,970	692,730	12
Chylonia	58,630	527,670	22
Cisowa	50,360	453,240	12
Dąbrowa	51,470	463,230	14
Działki Leśne	27,320	245,880	8
Grabówek	36,570	329,130	9
Kamienna Góra	21,310	191,790	4
Karwiny	30,820	277,380	10
Leszczyński	30,770	276,930	8
Mały Kack	43,660	392,940	9
Obłuże	51,910	467,190	19
Oksywie	47,650	428,850	15
Orłowo	40,160	361,440	7
Pogórze	38,370	345,330	13
Pustki Cisowskie-Demptowo	30,160	271,440	8
Redłowo	31,410	282,690	8
Downtown	44,310	398,790	12
Wielki Kack	50,600	455,400	11
Witomino	43,640	392,760	17
Wzgórze Św. Maksymiliana	34,620	311,580	11

# DISTRICT-LEVEL PROJECTS: SUBMISSION OF APPLICATIONS

- Describe your idea using the form and send it in from **15 February to 18 March**.

You can do so:

- electronically – at [bo.gdynia.pl](http://bo.gdynia.pl),
- on paper – at the registered office of the Laboratory for Social Innovation ("Laboratorium Innowacji Społecznych", LIS) or in one of the Przystań neighbourhood centres (see the last page to find their addresses).
- Remember to attach a list with **signatures in favour** by residents of the district referred to in your project.
- You can propose any number of projects regarding any district of Gdynia.



**Budżet Obywatelski Gdynia 2019**

**WNIOSEK**

o zgłoszenie projektu dzielnicowego do Budżetu Obywatelskiego 2019 w Gdyni

*UWAGA: Prosimy o wypełnienie wniosku w sposób czytelny, najlepiej drukowanymi literami.*

**I. INFORMACJE PODSTAWOWE**

Nazwa projektu:   
(do 180 znaków wraz ze spacjami)

Nazwa będzie umieszczona na karcie do głosowania.  
Może określać wyłącznie lokalizację/adres i zakres proponowanych działań.

Dzielnica:

Typ projektu:  mały  duży

Szacunkowy koszt małego projektu nie może przekroczyć 10 000 zł, a dużego dla projektów dużych w danej dzielnicy.

**Kategoria projektu:**

<input type="checkbox"/> sport i rekreacja	<input type="checkbox"/> komunikacja i organizacja ruchu	<input type="checkbox"/> zieleni i ochrona środowiska	<input type="checkbox"/> pu
<input type="checkbox"/> kultura	<input type="checkbox"/> edukacja	<input type="checkbox"/> zdrowie i polityka społeczna	<input type="checkbox"/>

Można zaznaczyć więcej niż jedną kategorię.

**II. DANE GŁÓWNEGO WNIOSKODAWCY**

Osoba do kontaktu w sprawie wniosku.

*UWAGA: Podanie wszystkich poniższych danych jest konieczne do rozpatrzenia wniosku.*

Imię:

Nazwisko:

E-mail:   Nie posiadam adresu e-mail

Telefon:

**VI. PRZYBLIŻONE KOSZTY REALIZACJI PROJEKTU**

Prosimy o podanie szacunkowych kosztów brutto poszczególnych elementów składowych projektu. W przypadku chęci załączenia dodatkowej, bardziej szczegółowej kalkulacji, prosimy o umieszczenie jej w załączniku do wniosku. Pomocne przy szacowaniu mogą być przykładowe cenniki na stronie [www.bo.gdynia.pl](http://www.bo.gdynia.pl).

Lp.	Składowe części zadania (m.in. opis, cena, ilość)	Koszt (cena x ilość)
1.		
2.		
3.		
4.		
5.		
6.		
7.		
8.		
9.		
10.		
11.		
12.		

Przybliżony łączny koszt realizacji projektu:

Use the guidelines included on the form

Describe the task and estimated costs. Use the price lists available at [bo.gdynia.pl](http://bo.gdynia.pl) or contact our officials at the relevant departments. A list of contacts is provided further down in the booklet.

# DISTRICT-LEVEL PROJECTS: QUESTIONS AND ANSWERS

**Does the project have to concern the district I live in?**

No. You can put forward an initiative regarding any district whatsoever – e.g. one in which you currently work or visit often. It is only at the stage of voting that you have to decide which projects from a single (just one) district you want to vote on.

**Does the project have to be carried out in one district?**

That would be preferred. Where justified, some actions may be scheduled in areas directly neighbouring a given district.

**How specifically do I need to indicate the project's location?**

Quite specifically, so that it is possible to verify whether the project is feasible. This is especially important in the case of investment projects which call for a building permit. If possible, please attach to the project a map indicating the location of the project.

**May I suggest improvements to areas not belonging to the city?**

Yes, but in this case it is necessary to attach the consent of the landowner. For a consent template, refer to [bo.gdynia.pl](http://bo.gdynia.pl). To check the owners of specific plots of land, visit [nasze.miasto.gdynia.pl/e-uslugi/portal-mapowy](http://nasze.miasto.gdynia.pl/e-uslugi/portal-mapowy).

**Is it possible to submit projects regarding school premises and other city institutions?**

Yes, but the outcome of implementation of such projects must be available to all interested residents, not just the students of a given school.

**May one submit a project's technical documentation one year and that regarding its implementation the following year?**

No. You can only submit complete projects, the benefits of which will be accessible to residents right away. PB ideas may be developed in the future, e.g. through the purchase of additional benches for a newly-created district square.

**Is it necessary for the residents of the district where a project will be implemented to approve the project?**

Yes. The list of approval must have the required number of people living in the district where the project is to be implemented.

**What happens if my application is incomplete?**

We'll call you or send an e-mail, requesting that you complete it. You'll have 5 days to complete the form from the date of receiving the relevant LIS notification.

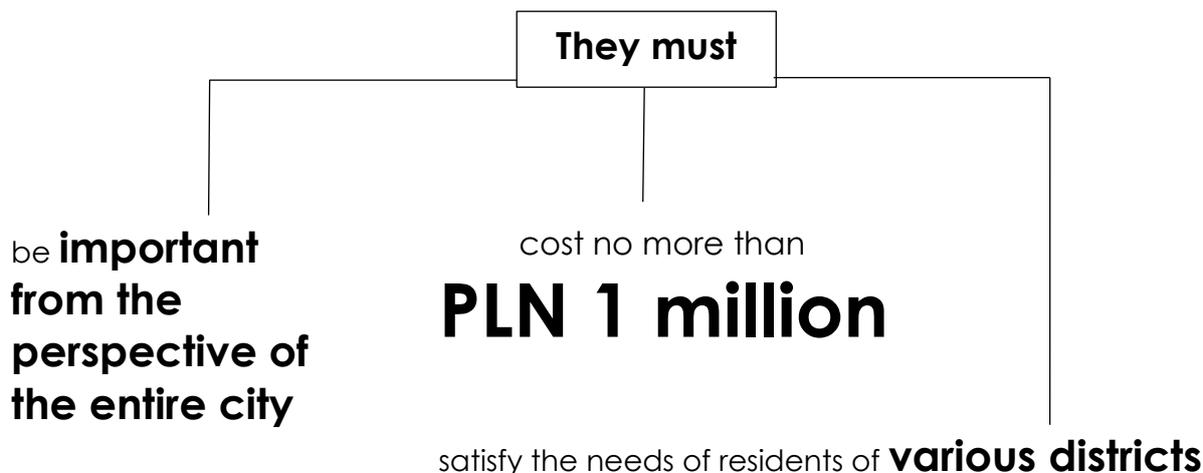
**Why does it take so long to verify all applications?**

We have to verify whether a given project can be done. Additional time allows one to work on the details of cooperation with city officials.

**Can one appeal against the negative evaluation of an application?**

Yes. You'll have 3 working days to lodge a written appeal, counting from the announcement of the results at [bo.gdynia.pl](http://bo.gdynia.pl)

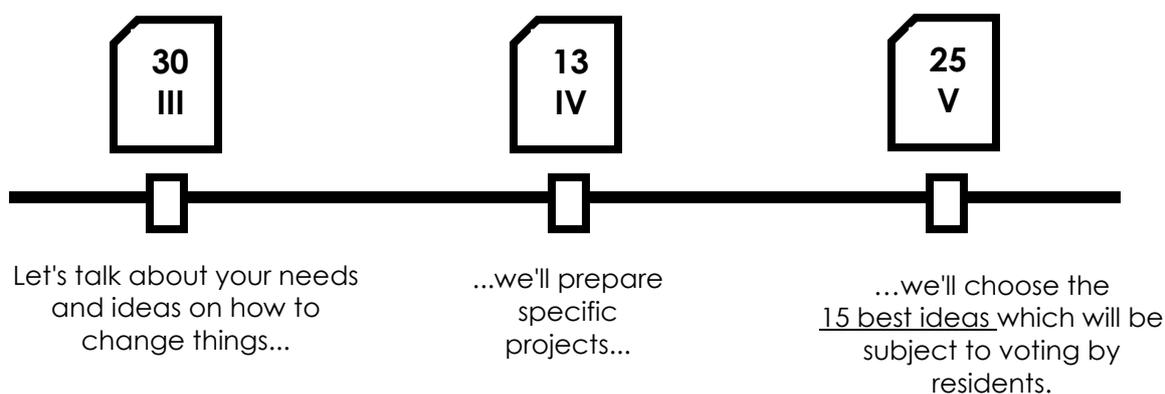
# CITY-LEVEL PROJECTS



- City-level projects will be developed as part of three Saturday workshops
- They will be created by residents with the support of city officials
- You can apply for the workshops from **15 February to 18 March:**

by visiting the **WEBSITE** **OR** by **PHONE** **OR** **IN PERSON**  
[badanialis.pl/warsztatybo](http://badanialis.pl/warsztatybo) 58 727 39 10 at the registered office of LIS\*

- Meeting dates:



- You can't take part in the workshops? Let us know about your needs and say what you'd like to change in Gdynia. **Inspire** others.

fill in the survey **AND** call **AND** meet with us  
[badanialis/pomyslybo](http://badanialis/pomyslybo) 58 727 39 10 at the office of LIS\*

\*Address on the last page

# CITY-LEVEL PROJECTS: QUESTIONS AND ANSWERS

**May city-level projects be proposed outside of the workshops?**

No. Your ideas on projects that concern the entire city may only be expressed at the meetings. We want each project to be developed by a group of residents supported by officials and to be a product of exchanged ideas about what will best meet the needs of various groups of residents.

**Is it possible for a city-level project to be located within one district only?**

Yes, on condition that the outcome of such a project will be beneficial to the residents of other districts of the city as well.

**Who will take part in the workshops?**

No more than 100 residents, who will apply for the workshops from 15 February to 18 March. If the number of volunteers is higher than the number of available seats, we'll draw the participants in order to diversify the group in terms of sex, age, and place of residence.

**What if I didn't make it to the workshops but I've got an idea regarding a city-level project?**

You can present your idea or describe your need using the form available at [badanialis.pl/pomyslybo](http://badanialis.pl/pomyslybo) from 15.02 to 18.03. All the offers will be summarised and discussed at the very first workshop. In between workshops you'll also be able to comment on the ideas expressed at the meeting using the website of the Participatory Budget.

**Who'll determine the subjects of city-level projects?**

Before the first workshop all the residents may share their respective ideas or describe their needs using a special survey. This diagnosis will help us initiate the meetings. If the ideas are supported by other people and are feasible, we'll turn them into concrete projects during workshops.

**Who will choose the projects to be voted on by residents? In what way will they be chosen?**

This will be done by the participants themselves at least two workshops. The selection rules will be defined at the last meeting. The voting lists will comprise no more than 15 projects that are considered most needed and interesting.

**What happens with the ideas which don't make it to the voting stage?**

The ideas which don't make it to the voting stage will be included in the catalogue of ideas and will be used as a source of inspiration in the years to follow. They will also serve as a lodestar of ideas for the authorities and City Hall while planning changes outside the Participatory Budget.

# VOTING

- Will take place from **17.06 to 1.07** at <https://bo.gdynia.pl>.
- You choose **city-level projects and those pertaining to the district of your choice** (not necessarily the one in which you currently live).

**CHOOSE** no more than

5 district-level projects  
and 5 city-level projects

**AND PUT THEM  
IN ORDER:**

from most to least important

---

By 8 July

The announcement **of voting results**

- Once the voting is complete, we'll make a list of selected city-level and district-level projects, both small and large.
- We'll implement the projects which received the largest support and that can be financed entirely from the PB funds.
- Any unused funds (insufficient to implement another project with the largest support) will be used in the PB in the following year.

**EXCEPT**

In the case of district-level projects, the District Council may decide to grant some extra funds from its own budget to implement projects with the largest support which were just below the necessary limit.  
Such projects will be partially funded from the Participatory Budget funds and partially from that of the District Council's budget.

---

**+1**

As in previous years,  
in the district with the highest voting frequency  
an **additional project** will be carried out.  
The Mayor will allocate funds from the city budget for that project.

---

# USEFUL CONTACTS

## Department of Architecture and Construction

al. Marszałka Piłsudskiego 52/54, room 332  
e-mail: [wydz.arch.bud@gdynia.pl](mailto:wydz.arch.bud@gdynia.pl),  
tel. no. (58) 668 84 01

## Department of Buildings

al. Marszałka Piłsudskiego 52/54,  
e-mail: [wydz.budynkow@gdynia.pl](mailto:wydz.budynkow@gdynia.pl),  
tel. no. (58) 668-23-00

## Department of Education

ul. Śląska 35-37 (building A)  
e-mail: [wydz.edukacji@gdynia.pl](mailto:wydz.edukacji@gdynia.pl),  
tel. no. (58) 761-77-00

## Department of Surveying and Property Management

al. Marszałka Piłsudskiego 52/54, room 334  
e-mail: [nieruchomosci-geodezja@gdynia.pl](mailto:nieruchomosci-geodezja@gdynia.pl),  
tel. no. (58) 668 81 48

## Department of Investment

Al. Marszałka Piłsudskiego 52/54, pokój 230 (2nd floor)  
e-mail: [wydz.inwestycji@gdynia.pl](mailto:wydz.inwestycji@gdynia.pl) ,  
tel. no. (58) 668 83 00

## Department of Culture

ul. Jana z Kolna 25  
e-mail: [wydz.kultury@gdynia.pl](mailto:wydz.kultury@gdynia.pl)  
tel. no. (58) 527-49-06

## Department of Environment

ul. 10 lutego 24, rooms 513-522  
e-mail: [wydz.srodowiska@gdynia.pl](mailto:wydz.srodowiska@gdynia.pl),  
tel. no. (58) 668 84 80

## City Conservator Office

ul. 10 lutego 24, rooms 523 i 524  
e-mail:  
[biuro\\_konserwatora\\_zabytkow@gdynia.pl](mailto:biuro_konserwatora_zabytkow@gdynia.pl),  
tel. no. (58) 668 83 43

## City Gardener Office

al. Zwycięstwa 291 A (1st floor)  
Edyta Reguła – e-mail: [e.regula@gdynia.pl](mailto:e.regula@gdynia.pl),  
tel. no. (58) 620 72 86

## City Visual Art Office

ul. 10 lutego 24, room 506  
e-mail: [plastykmiasta@gdynia.pl](mailto:plastykmiasta@gdynia.pl),  
tel. no. (58) 668 25 60

## Gdynia Sports Centre

ul. Olimpijska 5/9, [www.gdyniasport.pl](http://www.gdyniasport.pl)  
Tomasz Stanko – e-mail:  
[t.stanko@gdyniasport.pl](mailto:t.stanko@gdyniasport.pl),  
tel. no. (58) 622 11 64, internal 47  
Eliza Zieleniewska – e-mail:  
[e.zieleniewska@gdyniasport.pl](mailto:e.zieleniewska@gdyniasport.pl),  
tel. no. (58) 622 11 64, internal 47

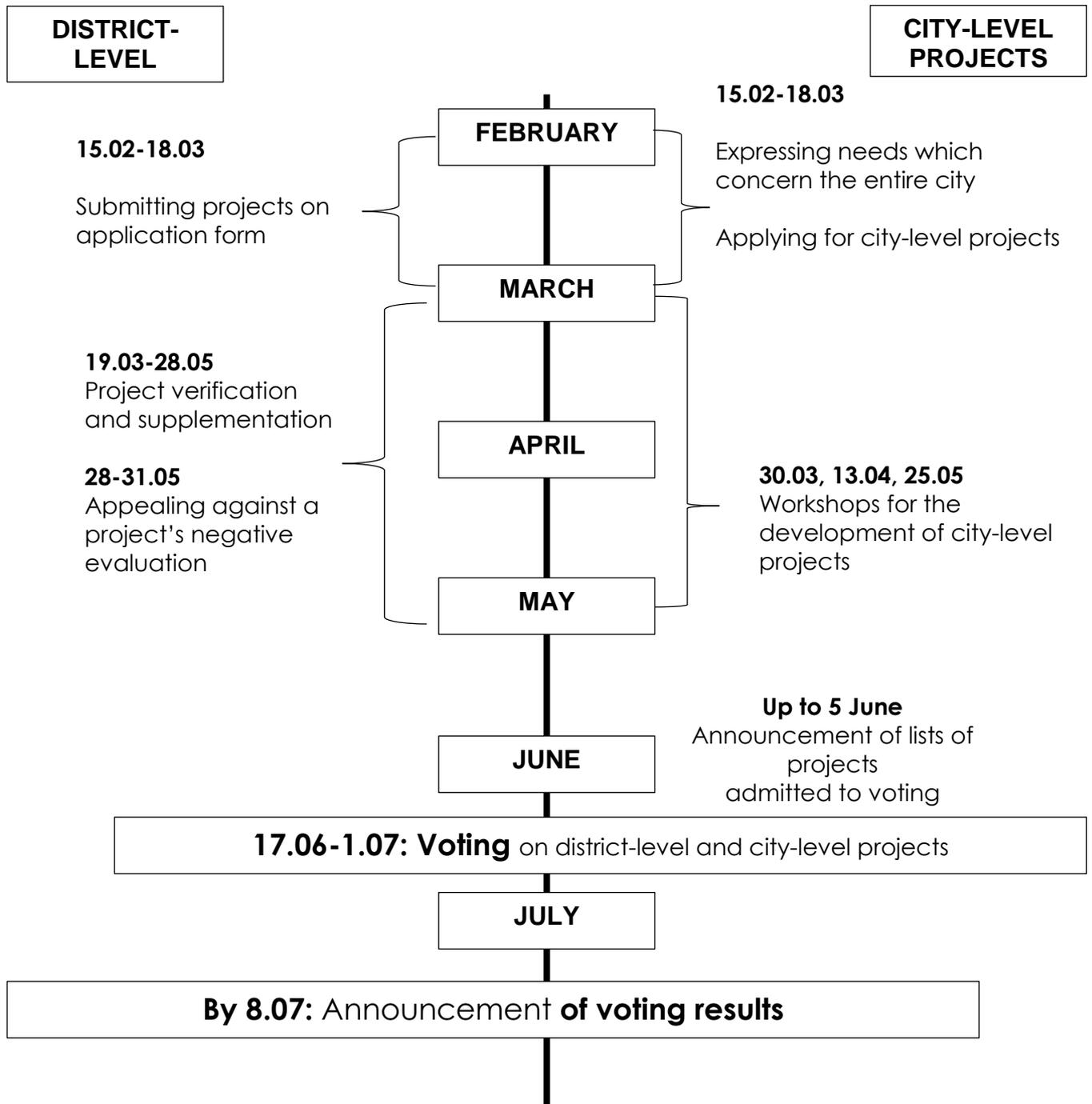
## Gdynia Health Centre

ul. Władysława IV 43  
e-mail: [sekretariat@gcz.gdynia.pl](mailto:sekretariat@gcz.gdynia.pl) ,  
tel. no. (58) 880 83 22

## Urban Roads and Green Areas Authority in Gdynia

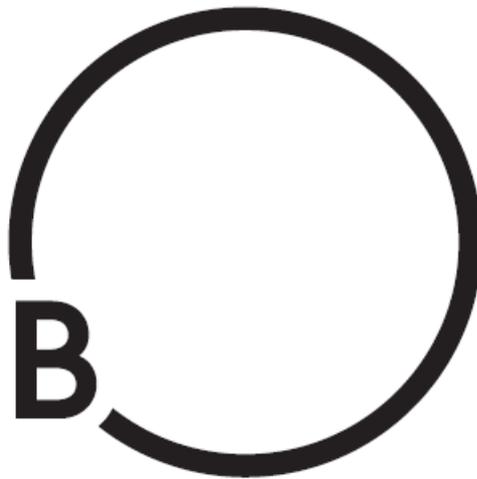
ul. 10 lutego 24, [www.zdiz.gdynia.pl](http://www.zdiz.gdynia.pl)  
e-mail: [sekretariat@zdiz.gdynia.pl](mailto:sekretariat@zdiz.gdynia.pl),  
tel. no. (58) 761 20 00

# PB SCHEDULE 2019



## COME TO AN **INFORMATION MEETING:**

- Open Day at the **Laboratory for Social Innovation** ("Laboratorium Innowacji Społecznych", LIS) – **Saturday, 16 February, from 10:00 to 16:00**, main LIS office at ul. Żeromskiego 31
- **"Evening Budget"** – a consultation point at LIS on each Monday and Thursday between 15 February and 18 March open until 20:00
- **Project Development Marathon** involving city officials – Saturday, 9 March, from 10:00 to 16:00 at al. Zwycięstwa 96/98, Building IV of the Pomeranian Science and Technology Park (Pomorski Park Naukowo-Technologiczny), entrance from ul. Stryjska



**Budżet  
Obywatelski  
Gdynia 2019**

# FIND OUT MORE

This booklet offers only the most important information. For detailed PB 2019 principles, refer to <https://bo.gdynia.pl>.

Want to learn more? Need some help to prepare your project?

Please contact **LABORATORIUM INNOWACJI SPOŁECZNYCH – the LABORATORY FOR SOCIAL INNOVATION**

Call	Save	Visit us
(58) 727 39 10	<a href="mailto:bo@gdynia.pl">bo@gdynia.pl</a>	ul. Żeromskiego 31 (entrance from ul. Derdowskiego)



## Przystań Chyłońska 237

ul. Chyłońska 237, Cisowa

## Przystań Śmidowicza 49

ul. Śmidowicza 49, Oksywie

## Laboratory for Social Innovation

ul. Żeromskiego 31  
(entrance from ul. Derdowskiego)

## Przystań Lipowa 15

ul. Lipowa 15,  
Wielki Kack (est. Fikakowo)

### Here:

You'll get informational **materials**  
**You'll submit** a written application  
(if you're not interested in e-mail communication)